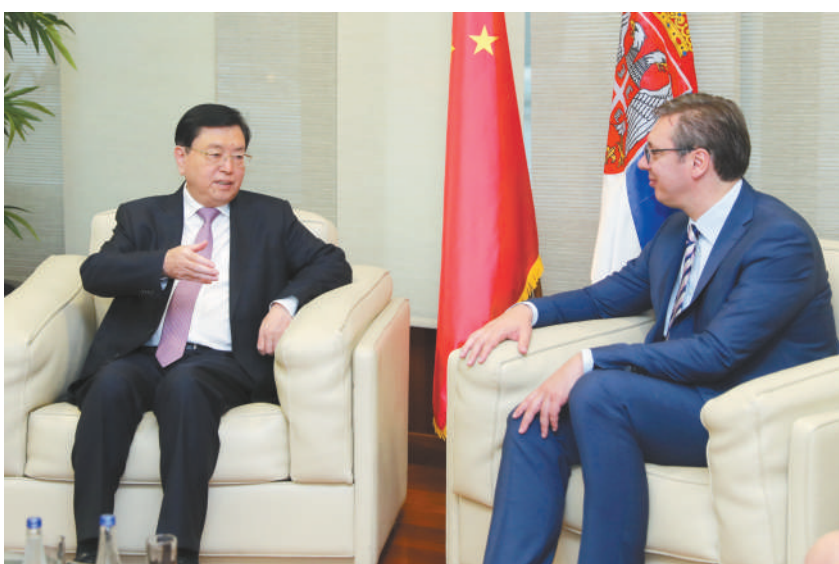


张德江对塞尔维亚进行正式友好访问

刘云山对捷克进行正式友好访问



7月16日至19日，应塞尔维亚国民议会议长戈伊科维奇邀请，全国人大常委会委员长张德江对塞尔维亚进行正式友好访问。这是7月18日，张德江在贝尔格莱德会见塞尔维亚总统武契奇。

全力维护塞中友好关系，推进两国友好合作。

与戈伊科维奇议长会谈时，张德江说，立法机关交往是两国友好关系的重要组成部分。中国全国人大愿与塞尔维亚国民议会充分发挥立法机关的特点和优势，开展经验交流，增进相互了解，为巩固和发展中塞友谊作出更大贡献。

在会见布尔纳比奇总理时，张德江说，中塞经济互补性强，已有成功合作范例，应立足当前、着眼长远，不断释放合作潜力，用实实在在的成果，更好地造福两国和两国人民。

新华社贝尔格莱德7月19日电（记者韩墨、王慧娟）应塞尔维亚国民议会议长戈伊科维奇邀请，全国人大常委会委员长张德江16日至19日对塞尔维亚进行正式友好访问，在贝尔格莱德分别与总统武契奇、戈伊科维奇、总理布尔纳比奇举行会见会谈，并在塞尔维亚国民议会发表演讲。

在会见武契奇总统时，张德江转达了习近平主席的亲切问候。他说，中塞传统友谊源远流长。习近平主席2016年成功访塞，两国建立全面战略合作伙伴关系。今年5月，总统阁下来华出席“一带一路”国际合作高峰论坛，两国领导人就推进双边关系与互利合作达成重要共识。

改善民生具有重要意义。塞尔维亚政府将实施好现有合作项目，积极开拓新的合作领域，更好发挥塞作为中国与中东欧国家合作桥梁的作用。

在塞尔维亚国民议会举行的特别会议上，张德江发表了题为《跨越时空的深厚友谊 面向未来的战略伙伴》的演讲。他高度评价中塞传统友谊，强调要共同落实两国元首达成的重要共识，不断提升两国关系的战略性、全面性。

访问期间，张德江前往中国驻南联盟被炸使馆旧址，凭吊在使馆被炸事件中英勇牺牲的烈士。他还考察了河钢斯梅代雷沃钢厂、科斯托拉茨电站等中塞企业合作项目，与塞议会塞中友好小组议员进行了座谈。

张德江夫人辛树森、全国人大常委会副委员长兼秘书长王晨参加相关活动。



7月16日至19日，应捷克社会民主党副主席、众议长哈马切克邀请，中共中央政治局常委、中央书记处书记刘云山对捷克进行正式友好访问。这是7月18日，刘云山在布拉格会见捷克总统泽曼。

新华社布拉格7月19日电（记者李忠发）应捷克社会民主党副主席、众议长哈马切克邀请，中共中央政治局常委、中央书记处书记刘云山16日至19日对捷克进行正式友好访问，访问期间分别会见捷克总统泽曼、总理索博特卡、众议长哈马切克，并出席“2017中国投资论坛”。

刘云山向泽曼转达了习近平主席的亲切问候。刘云山说，习主席和泽曼总统就双边关系形成许多战略共识，为两国关系发展指明了方向。特别是2016年习主席成功访捷，中捷建立战略伙伴关系，双方政治互信日益增强，各领域合作蓬勃发展。

泽曼请刘云山转达对习近平主席的亲切问候。他说，“一带一路”是联通和造福古丝路沿线各国的伟大构想，是全球梦想。捷方高度重视捷中关系，愿成为中国的亲密伙伴和拓展中欧合作的大门。

会见索博特卡时，刘云山说，中捷传统友好基础深厚，双边合作现状令人欣喜。希望双方围绕“一带一路”建设及其框架下的“16+1合作”，加强政策沟通，拓展合作领域，实现共同发展。

访问期间，刘云山出席在布拉格举办的“2017中国投资论坛”，发表题为《把握“一带一路”历史机遇 推动“16+1合作”行稳致远》的主旨讲话。刘云山说，习近平主席提出的“一带一路”倡议从理念转化为行动、从愿景转变为现实，成为当今世界十分重要的合作平台。

刘云山说，习近平主席提出的“一带一路”倡议从理念转化为行动、从愿景转变为现实，成为当今世界十分重要的合作平台。“16+1合作”在“一带一路”建设框架下，政策沟通不断深化，设施联通不断加强，贸易畅通不断提升，资金融通不断扩大，民心相通不断推进，结出了累累硕果。

刘云山说，习近平主席提出的“一带一路”倡议从理念转化为行动、从愿景转变为现实，成为当今世界十分重要的合作平台。在“一带一路”建设框架下，政策沟通不断深化，设施联通不断加强，贸易畅通不断提升，资金融通不断扩大，民心相通不断推进，结出了累累硕果。

刘云山说，习近平主席提出的“一带一路”倡议从理念转化为行动、从愿景转变为现实，成为当今世界十分重要的合作平台。在“一带一路”建设框架下，政策沟通不断深化，设施联通不断加强，贸易畅通不断提升，资金融通不断扩大，民心相通不断推进，结出了累累硕果。

刘云山说，习近平主席提出的“一带一路”倡议从理念转化为行动、从愿景转变为现实，成为当今世界十分重要的合作平台。在“一带一路”建设框架下，政策沟通不断深化，设施联通不断加强，贸易畅通不断提升，资金融通不断扩大，民心相通不断推进，结出了累累硕果。

国际论坛

为全球贫困治理贡献中国方案

黄承伟

面向国际社会介绍中国减贫经验，首先要阐释好习近平总书记扶贫开发战略思想

贫困是人类长期面临的社会现象。时至今日，贫困问题依旧困扰着世界，是社会发展的首要挑战。2015年9月，世界各国领导人在联合国总部通过了联合国2030年可持续发展议程。消除一切形式的极端贫困是2030年可持续发展议程的首要目标。

当前中国扶贫开发工作中，精准扶贫精准脱贫方略彰显科学性、针对性和有效性，正越来越成为国际关注的焦点。2013年以来，中国逐步实施精准扶贫精准脱贫方略，取得显著成绩。

从全球看，中国精准扶贫精准脱贫方略将为更有效地进行贫困治理提供中国方案。中国精准扶贫精准脱贫方略是以习近平总书记扶贫开发战略思想为指导制定的一整套贫困治理体系，其核心内容包括：发挥政治优势，层层落实脱贫攻坚责任；不断完善精准扶贫政策工作体系，切实提高脱贫成效；坚持政府投入的主体和主导作用，不断增加金融资金、社会资金投入脱贫攻坚；坚持专项扶贫、行业扶贫、社会扶贫等多方力量有机结合的大扶贫格局，发挥各方面的积极性；尊重贫困

群众扶贫脱贫的主体地位，不断激发贫困村贫困群众内生动力。

当前，国际上了解、学习中国减贫经验的需求正在不断上升。面向国际社会介绍中国减贫经验，首先要加大习近平总书记扶贫开发战略思想的阐释、宣介力度，结合中国30多年来特别是全面实施精准扶贫精准脱贫方略以来的扶贫开发、脱贫攻坚伟大实践，以国际化视角，构建习近平总书记扶贫开发战略思想国际化话语体系，为中国扶贫经验国际化奠定思想认识基础。

与此同时，构建中国减贫经验国际化的立体式网络化体系十分必要。在国内举办相关培训班及论坛以及在海外建设减贫交流基地等方式，有助于让中国减贫经验更为看得见、摸得着、用得上。中国减贫经验国际化的方式本身，也需更多“走出去”，特别是现有援助项目设计应更多引入扶贫视角。鉴于受援国均为欠发达国家，贫困人口数量众多，且多从事农业生产，居住在农村，援助项目设计也应覆盖到这部分人。

值得强调的是，在“一带一路”建设背景下，推进对外减贫合作与中国企业“走出去”相结合，迎来了全新机遇。要把握住这个机遇，就需加快建设健全中国企业参与对外扶贫交流合作的体制、机制，充分发挥企业促进当地减贫的资金、技术、人力资源开发优势，将企业的社会责任要求与减贫合作有机结合起来。

当然，中国扶贫开发的一条基础经验就是从实际出发，强调因地制宜。因此，中国在同各国开展减贫合作的过程中，也应在加大自身精准扶贫精准脱贫国际价值总结提炼的同时，引导合作国从本国减贫实际出发，在实践中探索中国经验模式本土化的实现路径。

（作者为国务院扶贫办全国扶贫宣传教育中心主任、研究员）

孟建柱会见乌兹别克斯坦副总理库奇卡罗夫

新华社北京7月19日电（记者孙奕）中共中央政治局委员、中央政法委书记孟建柱19日在北京会见乌兹别克斯坦副总理库奇卡罗夫。

孟建柱说，今年5月来尔济约耶夫总统成功访华，习近平主席同他举行了富有成果的会晤。中方愿与乌方一道，认真落实两国元首共识，加强“一带一路”建设与乌发展战略对接，打造合作新增长点，提高安全合作水平，推动中乌合作不断取得新成果。

库奇卡罗夫表示，乌方愿借鉴中国在经济、平安建设等方面的成功经验，深化中乌各领域务实合作。

杨晶出席巴勒斯坦国总统阿巴斯演讲活动

本报北京7月19日电（记者张烁）国务委员兼国家行政学院院长杨晶19日在北京出席并主持巴勒斯坦国总统阿巴斯在国家行政学院的演讲活动。

杨晶表示，中方将认真落实习近平主席关于不断推动中巴各领域合作的要求，通过开展公务员研修、合作课题研究等形式，与巴方分享在治国理政、经济发展等领域的理念与做法，促进共同发展。

阿巴斯在演讲中高度评价习近平主席提出的解决巴勒斯坦问题的四点主张，感谢中国对巴勒斯坦民族正义事业的支持。他指出“一带一路”倡议为促进沿线国家共同发展带来历史机遇，巴方将积极参与。

王毅同突尼斯外长杰希纳维举行会谈

本报北京7月19日电 外交部长王毅19日在北京同来华访问的突尼斯外长杰希纳维举行会谈。

会谈后，两国外长共同签署了《中突外交部关于建立磋商机制的协议》。

中国赴南苏丹维和官兵荣获联合国“和平勋章”

据新华社朱巴7月19日电（李欣、马青峰）18日，联合国驻南苏丹特派团（联南苏丹团）在瓦乌UN城举行隆重仪式，授予即将结束任务的14名中国赴南苏丹维和官兵联合国“和平勋章”。

首届中美企业家峰会在华盛顿举行

推动中美经贸关系健康稳定发展

本报驻美国记者 章念生 吴乐璐 高石

首届中美企业家峰会7月18日在美国首都华盛顿举行。20位中美知名企业家以“推动中美经贸关系的稳定发展”为主题，围绕农业与能源、制造业、金融、零售业等话题进行了务实而富有建设性的讨论，并发表了联合声明。

与会企业家代表达成共识，建立一个中美企业家的民间年度对话机制，就双方关切问题为两国政府提供建设性意见，共同应对中美经贸关系面临的挑战，推动中美关系稳定健康发展。

中美之间有着巨大的经济互补空间

当天的中美企业家峰会在美国商务部图书馆举行。中国企业家俱乐部主席、阿里巴巴集团董事局主席马云和黑石集团董事长兼首席执行官苏世民作为峰会的中美双方召集人共同主持了会议。

美国商务部部长罗斯出席本次峰会。罗斯表示，中美经贸关系是当前世界上最主要的经贸关系之一，与会双方企业家在推动两国经贸繁荣、促进中美关系稳定发展方面起到了重要作用，“与会企业都会因为中美关系的加强而得到发展”。

马云表示，今年初他在纽约拜会当时候任总统特朗普时，曾向他提出两个建议，一是举办中小企业论坛，二是举办中美企业家年度峰会。“通过两个会议，可以把经贸中的重要议题在企业界进行讨论，给政府提供建议。”马云说。

6月下旬在底特律举行的“美国中小企业论坛”，吸引了3000多家美国中小企业与会。不到一个月，首届中美企业家峰会得以在华盛顿召开。

翻看与会企业名单，中国的中化集团、中粮集团、苏宁集团、中国投资有限责任公司、福耀玻璃集团等以及美国的黑石集团、通用汽车、摩根大通、通用电气、沃尔玛、IBM等知名企业都赫然在目。从出席人数和企业家数量来看，这无疑是中国企业家史上最高级别民间对话，仅与会的8位中方企业家所代表的企业，其资产规模即高达3.86万亿美元，超过了德国的国内生产总值。

“中小企业论坛和中美企业家峰会能够举办，得益于习近平主席和特朗普总统在海湖庄园举行的历史性会晤的积极成果。”马云对本报记者表示，从底特律到华盛顿，美国的中小企业和大型企业对中国市场都很渴望，与中国企业合作的热情都很高涨。“中美经济百日计划只是开始，中美企业家应该为中美关系创造更多的百天。”

今年4月，中国国家主席习近平与美国总统特朗普在佛罗里达州的海湖庄园举行历史性会晤，为新时期中美关系奠定建设性基调。双方决定建立中美全面经济对话等4个高级别对话机制，启动中美经济合作百日计划，给两国工商界吃了“定心丸”。如今，百日计划已经收获重要成果，包括美国牛肉时隔14年重返中国市场，美国液化天然气输华政策障碍开始破冰，今年前5个月中国自美进口天然气已达40万吨等。

中美贸易全面复苏，未来10年美国对华货物和服务出口将翻一番，达到3690亿美元，到2050年将增至5200亿美元。苏世民表示，中美两国之间有着巨大的经济互补空间，特别是在当前科技迅猛发展、中国经济转型的背景下，双方企业家更是看到巨大的合作机会和潜力。

为促进中美双边贸易投资提供建议

作为中美工商界的民间对话机制，两国企业家从商业角

度对今后中美经贸关系平稳发展提出了专业、建设性的建议，并共同呼吁中美两国领导人在行业监管、标准、知识产权保护、公平和开放的市场准入以及改进不利于经济增长和就业的程序和做法等方面加强合作和沟通。

对此，马云和苏世民都表示，将继续支持两国政府为建立更加公平公正和平衡的双边和国际环境所做出的努力。

为推动两国贸易发展，会后发布的联合声明表示：“我们承诺加强与两国政府的对话，推动政府采用高科技手段等方式，简化海关和检验检疫流程，推动跨境贸易便利化。”农产品贸易一直是中美两国政府高度关注的领域，中国再次开放了美国牛肉输华，而中粮集团是第一家把美国牛肉卖到中国的企业，中粮集团副总裁于旭波表示，中国对美国牛肉的检验检疫规定比较严格，希望能够从起步就做好，如果从美国的屠宰环节到中国的到货环节质量都特别好，就能够给美国牛肉的出口带来更大空间，为中国牛肉的进口提供更多的保障。

在贸易之外，近年来中美之间的投资增长迅速。中美关系全国委员会和荣鼎集团的联合报告显示，截至2016年底，中国企业在美直接投资存量约1100亿美元，累计为美国创造14.1万个直接就业岗位。

中国投资有限责任公司副董事长兼总经理屠光绍认为，过去驱动中美互动的是贸易，未来可以通过投资循环促进经济互动。对此，屠光绍提议搭建促进中美双向投资的平台，比如美国制造业有优势，但也面临一些困境，可利用来自中国的投资；中国的产业升级，也需要吸引美国投资。“如果搭建一个基金平台，中美机构参与，促进双向投资，一定会实现经济、产业互补，促进良性循环。”

此外，双方企业家在联合声明中还呼吁两国政府在投资项目的审批方面增加透明度、减少不确定性。中国企业家同时呼吁美国政府提高透明度，尤其是不应滥用国家安全事由阻碍投资。

加强合作将为两国带来巨大利益

对华贸易逆差一直是美方关心的议题。实际上，贸易逆差问题既有历史积累因素，也与中美两国经贸比较优势相关，还与美国一些不恰当的对华贸易政策有关，非一朝一夕能够解决。卡内基国际和平基金会今年4月的报告认为，如果美国将对华出口管制程度降至对巴西的水平，对华贸易逆差最多可缩减24%；如果降至对法国的水平，最多可缩减34%。

“不要把贸易等经济问题政治化，我们不能因为昨天的问题而去制裁明天。作为企业家用自己的智慧跟能力，用自己的谈判和理解解决好我们的贸易问题，而不是增加贸易麻烦。”马云说。苏世民也认为，中美之间建立更加深刻和健康的企业和经贸关系有利于创造就业企业。

福耀集团董事长曹德旺等与会企业家也认为，一个开放、透明、自由、公平、可预见和有利于企业发展的环境是促进民营企业投资和创造就业机会的基础。

联合声明强调：“过去几十年以来，中美经贸关系由贸易主导走向全面发展，我们认为中美之间建立一个全面的对话和合作关系潜力巨大，这将给中美两国带来巨大利益。”正如习近平主席所强调的，合作是中美两国唯一正确的选择。中国企业家峰会秘书长、前国际货币基金组织副总裁朱民对此评论称，中美两国经贸进一步发展和加强对两国经济、对世界的经济都有着重要意义，中美企业有重大的义务和责任来继续不断地推动中美经贸关系的发展。

（本报华盛顿7月19日电）